

## POLITIKA UŽÍVÁNÍ JAZYKŮ VE SPOLEČNÉM PODNIKU SESAR 3

Účelem této politiky je poskytnout cílovým skupinám příslušné informace o užívání jazyků ve společném podniku SESAR 3.<sup>1</sup>

Je k dispozici ve všech 24 úředních jazycích Evropské unie<sup>2</sup>.

Tato politika zajišťuje přiměřenou rovnováhu mezi respektováním mluvčích mnoha jazyků EU v souladu s platnými právními předpisy, povinnostmi uloženými orgánům a jejich subjektům a praktickými aspekty, jako jsou náklady na překlad.

Veškerý obsah a dokumenty vytvořené v rámci činností společného podniku SESAR 3 a v souvislosti s těmito činnostmi jsou vypracovávány v angličtině, neboť v oblasti mezinárodního letectví a výzkumu uspořádání letového provozu se jedná o všeobecně uznávaný a široce používaný pracovní jazyk.

S ohledem na tuto skutečnost jsou dokumenty a další sdělení společného podniku SESAR 3, mimo jiné dokumenty a obsah zveřejňované na internetových stránkách společného podniku SESAR 3 a v sociálních médiích (YouTube, LinkedIn a Twitter) a sdělení během akcí, vyhotovovány v angličtině.

Společný podnik SESAR 3 může na požádání poskytnout překlad obsahu a dokumentů do jednoho z 24 úředních jazyků. Vezměte však prosím na vědomí, že překladatelské postupy vyžadují čas, takže doba odezvy u těchto žádostí může být v porovnání s očekáváním delší.

---

<sup>1</sup> V souladu se Smlouvami Evropské unie a jejich fungováním, Listinou základních práv Evropské unie a nařízením Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství<sup>2</sup>, mají evropské orgány, agentury a instituce:

- komunikovat s občany EU v jejich vlastním jazyce,
- chránit bohatou jazykovou rozmanitost Evropy a
- podporovat studium cizích jazyků v Evropě.

<sup>2</sup> angličtina, bulharština, čeština, dánština, estonština, finština, francouzština, chorvatština, irština, italština, litevština, lotyština, maďarština, maltština, němčina, nizozemština, polština, portugalská, rumunština, řečtina, slovenština, slovinština, španělština a švédština